SE

Friskrivningsklausul
Jöllenbeck GmbH har inte någon ansvarsskyldighet för skador på produkt eller person som orsakats av oaktsam, felaktig eller ej därtill avsedd användning av produkten.
Försäkran om överensstämmelse
Härmed förklarar Jöllenbeck GmbH att denna produkt överensstämmer med relevanta säkerhetsbestämmelser enligt EU-riktlinje 1999/5/EC. Fullständig konformitetsförklaring finns att beställa från vår hemsida www.speedlink.com.
Starka statiska, elektriska eller högfrekventa fält (radioanläggningar, mobiltelefoner, urladdningar från mikrovågsugnar) kan påverka apparatens/apparaternas funktion. I så fall ska du försöka ska avständet till den apparat som stör.
Support
Vänd dig till vår tekniska support om du har problem vid installation eller anslutning av apparaten. På vår hemsida www.speedlink.com finns det ett supportformulär. Alternativt kan du skicka ett e-postmeddelande direkt till supporten: support@speedlink.com
Garanti
För denna produkt lämnar vi garanti på tillverkning och material i två år från inköpsdatum.
Hantera batterier rätt
Förvara batterier utom räckhåll för barn. Använd bara den typ av batterier som föreskrivs. Använd aldrig gamla och nya eller olika typer av batterier samtidigt. Byt genast ut gamla och svaga batterier. Kassera förbrukade batterier enligt de lokala bestämmelserna.

DK

Fritagelse for ansvar
Jöllenbeck GmbH overtager intet ansvar for materialeskader eller personskader, som opstår på grund af uforsigtig, uhensigtsmæssig, ukorrekt brug eller hvis produktet bruges til andre formål end dem som angives af producenten.
Konformitet
Hermed erklærer Jöllenbeck GmbH, at produktet stemmer overens med alle relevante sikkerhedsbestemmelser af EU-direktivet 1999/5/EC. Den fuldstændige overensstemmelse-serklæring kan forespørges på vores hjemmeside under www.speedlink.com.
Stærke statiske, elektriske felter eller felter med en høj frekvens (radioanlæg, mobiltelefoner, udladning af mikrobølger) kan påvirke enhedens (enhedernes) funktion. Forsøg i dette tilfælde at forstørre afstanden til de forstyrrende enheder.
Support
Hvis du har problemer med installeringen eller tilslutningen af enheden, kontakt venligst vores tekniske support. På vores websted www.speedlink.com finder du en supportblanket. Alternativ dertil, kan du direkte sende en e-mail til vores support: support@speedlink.com
Garanti
For dette produkt giver vi en garanti på to år fra købsdatoen for forarbejdning og alle integrerede komponenter.
Batterianvisninger
Batterier skal opbevares således, at de ikke er i rækkevidde af børn. Brug kun de foreskrevne batterityper.
Gamle og nye batterier eller forskellige slags batterier, bør aldrig bruges samtidigt. Gamle eller næsten tomme batterier bør straks udskiftes. Gamle batterier skal bortskaffes eller gives til genbrug ifølge de lokale bestemmelser.

PL

Wyłączenie z odpowiedzialności
Jöllenbeck GmbH nie ponosi odpowiedzialności za uszkodzenia produktu lub obrażenia osób powstałe wskutek nieuważnego, niewłaściwego, nieprawidłowego lub niezgodnego z przeznaczeniem użycia.
Zgodność
Jöllenbeck GmbH oświadcza, że ten produkt jest zgodny z odpowiednimi przepisami bezpieczeństwa zawartymi w dyrektywie UE 1999/5/EC. Pełną deklarację zgodności można pobrać na naszej stronie internetowej www.speedlink.com. Silne pola elektrostatyczne, elektryczne lub elektromagnetyczne o wysokiej częstotliwości (urządzenia radiowe, telefony przenośne, telefony komórkowe, mikrofalówki, rozładowania elektryczne) mogą być przyczyną zakłóceń w działaniu urządzenia (urządzeń). W takim wypadku należy zachować większą odległość od źródeł zakłóceń.
Dział techniczny
W przypadku trudności z instalacją lub podczas podłączania urządzenia, należy zwrócić się o pomoc do naszego działu technicznego. Na naszej stronie internetowej www.speedlink.com przygotowaliśmy formularz pomocy technicznej. Z działem technicznym można skontaktować się również bezpośrednio wysyłając wiadomość e-mail: support@speedlink.com
Gwarancja
Na niniejszy produkt udzielamy Państwu gwarancji na okres dwóch lat od daty zakupu obejmującą obsługę i wszystkie wbudowane elementy.
Wskazówki dotyczące korzystania z baterii
Baterie należy przechowywać z dala od dzieci. Należy używać wyłącznie odpowiednich typów baterii. Baterie należy wymieniać zawsze w komplecie, zawsze na taki sam typ. Przeterminowane i zużyte baterie należy jak najszybciej wymienić na nowe. Zużyte baterie należy oddać do utylizacji zgodnie z obowiązującymi przepisami.

HU

Felelősség kizárása
A termék előírásszerűtlen kezeléséből, szakszerűtlen, hibás vagy nem rendeltetésszerű használatából eredő károsodásáért vagy az ilyen okokból bekövetkező személyi sérülésekért a Jöllenbeck GmbH nem vállal felelősséget.
Megfelelőség
A Jöllenbeck GmbH ezennel kijelenti, hogy e termék megfelel az 1999/5/EK irányelvben foglalt biztonsági követelményeknek. A teljes megfelelési nyilatkozat honlapunkon olvasható: www.speedlink.com.
Erős statikus, elektromos vagy nagyfrekvenciájú mezők (rádióberendezések, mobiltelefonok, vezetékmentes telefonok, mikrohullámú sütők, kisülések) hatására a készülék (a készülékek) működési zavara léphet fel. Ebben az esetben próbálja meg növelni a távolságot a zavaró készülékekhez.
Támogatás
Amennyiben nehézségekbe ütközik a termék üzembe helyezése vagy csatlakoztatása során, kérjen tőlünk műszaki támogatást. Honlapunkon a www.speedlink.com címen rendelkezésre áll egy támogatást kérő űrlap. Vagy közvetlenül e-mailben is fordulhat hozzánk támogatási igényével: support@speedlink.com
Garancia
E termékre a vásárlás dátumától számított két év garanciát vállalunk a kidolgozásra és minden beépített alkatrészre.
Elemekre vonatkozó tudnivalók
Az elemeket kisgyermekektől elzárva tárolja! Csak az előírt elemtípust használja! Soha ne használjon egyszerre régi és új elemeket vagy eddig különböző fajta elemeket. Azonnal cserélje ki a régi és gyenge elemeket! A használt elemeket a helyi rendelkezéseknek megfelelően ártalmatlanítsa!

CZ

Omezení odpovědnosti
Společnost Jöllenbeck GmbH neručí za škody na výrobku ani úrazy osob způsobené nepozorným, neodborným nebo nesprávným používáním výrobku nebo jeho používáním neodpovídajícím účelu stanovenému výrobcem.
Konformita
Společnost Jöllenbeck GmbH tímto prohlašuje, že tento výrobek splňuje příslušná bezpečnostní ustanovení směrnice EU 1999/5/ ES. Celý text prohlášení o shodě si můžete vyžádat na našem webu www.speedlink.com.
Za působení silných statických, elektrických, nebo vysokofrekvenčních polí (rádiová zařízení, mobilní telefony, mikrovlnné výboje) může dojít k omezení funkčnosti přístroje (přístrojů). V takovém případě se pokuste zvětšit distanci k rušivým přístrojům.
Podpora
V případě potíží při instalaci nebo připojování zařízení se obraťte na naše oddělení technické podpory. Na našem webu www.speedlink.com je k dispozici formulář pro využití podpory. Můžete také napsat e-mail přímo do oddělení podpory: support@speedlink.com
Záruka
Na tento výrobek poskytujeme záruku dva roky od data prodeje. Záruka se vztahuje na zpracování a všechny použité komponenty.
Upozornění k bateriím
Uchovávejte baterie mimo dosah dětí. Používejte pouze baterie předepsaných typů. Nikdy nepoužívejte staré a nové baterie nebo baterie různých typů. Nahraďte okamžitě staré a slabé baterie. Použité baterie likvidujte v souladu s místními předpisy.

GR

Αποποίηση ευθύνης
Η Jöllenbeck GmbH δεν ευθύνεται σε καμία περίπτωση για ενδεχόμενες ζημιές στο προϊόν ή προσωπικούς τραυματισμούς λόγω απροσεξίας, μη ενδεδειγμένης χρήσης ή χρήση του προϊόντος πέραν αυτής για την οποία προοριζόταν.
Συμμόρφωση
Με το παρόν, η Jöllenbeck GmbH δηλώνει ότι το προϊόν συμμορφώνεται με τους κεχγιούντες κανόνες ασφάλειας που παρατίθενται στην ευρωπαϊκή οδηγία 1999/5/ΕΚ. Το πλήρες κείμενο της δήλωσης συμμόρφωσης διατίθεται στη γερμανική γλώσσα, κατόπιν αιτήματος, στον ιστότοπο www.speedlink.com. Υπό την επίδραση δυνατών στατικών, ηλεκτρικών πεδίων ή πεδίων υψηλής συχνότητας (απόρριψη εκκενώσεων), κινητά τηλέφωνα, απορριπτήρες συσκευών μικροκυμάτων) ίσως υπάρξουν επιδράσεις στη λειτουργία της συσκευής (των συσκευών). Σε αυτή την περίπτωση δοκιμάστε να αυξήσετε την απόσταση προς τις συσκευές που δημιουργούν παρεμβολή.
Υποστήριξη
Σε περίπτωση που αντιμετωπίζετε δυσκολίες κατά τη σύνδεση ή εγκατάσταση της συσκευής, μπορείτε να απευθυνθείτε στο τμήμα τεχνικής εξυπηρέτησης. Συμπληρώσατε το σχετικό έντυπο τεχνικής υποστήριξης που διατίθεται στην ιστοσελίδα μας www.speedlink.com. Διαφορετικά, μπορείτε να αποστείλετε μήνυμα μέσω ηλεκτρονικού ταχυδρομείου απευθείας στο τμήμα τεχνικής υποστήριξης: support@speedlink.com
Εγγύηση
Για το προϊόν αυτό σας προσφέρουμε εγγύηση δυο ετών από την ημερομηνία αγοράς για την ποιότητα υλικών και κατασκευής.
Υποδείξεις σχετικά με τις μπαταρίες
Φυλάτε τις μπαταρίες εκτός εμβέλειας παιδιών. Χρησιμοποιείτε μόνο τους προδιαγεγραμμένους τύπους μπαταριών. Ποτέ μη χρησιμοποιείτε ταυτόχρονα παλαιές και νέες μπαταρίες ή διαφορετικούς τύπους μπαταριών. Αντικαθιστάτε αμέσως τις παλιές και αδύναμες μπαταρίες. Απορρίπτετε τις μεταχειρισμένες μπαταρίες σύμφωνα με τους τοπικούς κανονισμούς.

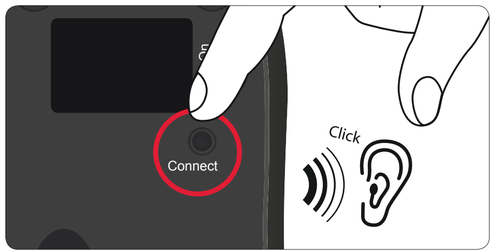
RU

Исключение ответственности
Jöllenbeck GmbH не несет ответственности за повреждения изделия или травмы людей вследствие неосторожной, ненадлежащей, неправильной или непредусмотренной производителем эксплуатации устройства.
Соответствие
Настоящим Jöllenbeck GmbH заявляет, что данное изделие отвечает соответствующим правилам техники безопасности директивы 1999/5/EC. Запросить полную декларацию о соответствии можно на нашем сайте www.speedlink.com. Из-за влияния сильных статических, электрических или высокочастотных полей (излучение радиоустановок, мобильных телефонов, микроволновых печей) могут возникнуть радиопомехи. В этом случае нужно увеличить расстояние от источников помех.
Поддержка
В случае трудностей с установкой или подключением устройства следует обратиться в службу технической поддержки. На нашем сайте www.speedlink.com имеется формуляр для поддержки. В качестве альтернативы за поддержкой можно обратиться по адресу электронной почты: support@speedlink.com
Гарантия
На данное изделие и все встроенные части действует гарантия в течение 2 лет со дня покупки.
Указания по батарейкам
Храните батарейки в недоступном для детей месте.
Пользуйтесь только указанными типами батареек.
Никогда не используйте одновременно старые и новые батарейки или разные типы батареек.
Немедленно меняйте батарейки с малым зарядом.
Утилизируйте батарейки согласно местным предписаниям.

1

2

3



SE

1. Använd båda tummarna för att öppna batterifacket. Lägg in batterierna. Se till så att polerna ligger rätt. Stäng batterifacket igen.
2. Sätt på musen på undersidan. Mushjulet lyser till med blått sken.
3. Klicka på bluetooth®-symbolen i kontrollpanelen och välj „Lägg till". Tryck sedan på connect-knappen på musens undersida. Mushjulet börjar blinka.
4. Aktivera alternativet „Enheten är klar att upptäckas", klicka på „Fortsätt" och välj „Bluetooth®-mus" i listan. Välj „Använd ingen huvudkod" och klicka på „Fortsätt". Musen är nu klar att användas.

Observera: Om du trycker på rullningshjulet och höger musknapp samtidigt (i 2-3 sekunder) kan du växla mellan en upplösning på 1600 och 800 dpi.

DK

1. Åbn batterirummet med begge tommelfinger. Sæt batterierne i. Hold herved øje på den korrekte polaritet. Luk batterirummet.
2. Tænd musen på bunden. Musehjulet lyser kort blåt.
3. Klik på Bluetooth® symbolet i systemstyringen og udvælg „Tilføj". Tryk nu connect-knappen på musens bund. Musehjulet starter at blinke.
4. Aktiver optionen "Enheden er indrettet og kan genkendes", klik på "Næste" og udvælg Bluetooth®-musen fra listen. Vælg „Brug ikke adgangsnøgle" og klik på „Næste" Din mus er nu klar til brug.

Bemærk: Du kan skifte mellem opløsning på 1600 og 800 dpi hvis du samtidigt trykker rullehjulet (2-3 sekunder) og den højre museknap.

PL

1. Za pomocą obu kciuków otwórz pojemnik baterii. Włóż baterie. Zwróć uwagę na właściwą biegunowość. Zamknij wnękę bateri.
2. Przełącznikim po spodniej stronie włącz mysz. Rolka myszy zaświeci na chwilę na niebiesko.
3. W Panelu sterowania kliknij ikonę Bluetooth® i wybierz „Dodaj". Naciśnij przycisk połączenia po spodnie stronie myszy. Rolka myszy zaczyna migać.
4. Zaznacz opcję „Urządzenie jest podłączone i może zostać rozpoznane", następnie kliknij „Dalej" i wybierz z listy „Mysz Bluetooth®". Wybierz „Nie stosuj klucza głównego" i kliknij „Dalej". Mysz jest gotowa do pracy.

Wskazówka: przez jednoczesne naciśnięcie rolki (2 - 3 sekundy) i prawego przycisku myszy można przełączać między rozdzielczością 1600 a 800 dpi i odwrotnie.

HU

1. Nyissa ki mindkét hüvelykujjával az elemtartót. Helyezze be az elemeket. Közben ügyeljen a pólusok megfelelő elhelyezkedésére. Csukja vissza az elemrekeszt.
2. Kapcsolja be az egeret a hátoldalon. Az egér görgője röviden kéken villan fel.
3. Kattintson a vezérlőpulton a Bluetooth® rendszerre és válassza ki a „Hozzáadás" pontot. Nyomja meg a Connect kapcsolón az egér alján. Az egér görgője villogni kezd.
4. Kapcsolja be „A készülék be van állítva és felismerhető" opciót és kattintson a „Tovább" gombra és válassza ki a listából a „Bluetooth® egeret". Válassza ki a „Nem használok főkulcsot" pontot és kattintson a „Tovább" gombra. Az egér ekkor használható.

Tudnivaló: a görgős egér és a jobb egérgomb egyszerre történő bekapcsolása által (2-3 másodperc) ide-oda lehet váltani az 1600 és 800 dpi felbontás között.

CZ

1. Přihrádku na baterie otevřete oběmi palci. Vložte baterie. Dbejte při tom na správnou polaritu. Přihrádku na baterie uzavřete.
2. Zapněte myš na spodní straně. Kolečko myše se na krátkou dobu rozsvítí modře.
3. Kliknête na symbol Bluetooth® v systémovém řízení a zvolte „přidat". Stiskněte nyní spínač Connect na spodní straně myši. Kolečko myši začne blikat.
4. Aktivujte opci „přístroj je seřízený a lze jej rozpoznat", kliknête na „dále" a vyberte „myš Bluetooth®" z listiny. Zvolte „nepoužívat hlavní klíč" a kliknête na „dál". Nyní je myš připravená k použití.

Upozornění: Současným stisknutím rolovacího kolečka (2-3 sekundy) a pravé klávesy myši můžete přepínat mezi rozlišováním od 1600 a 800 dpi tam a zpět.

GR

1. Ανοίξτε τη θήκη μπαταριών και με τους δύο αντίχειρες.Τοποθετήστε τις μπαταρίες. Προσέχετε εδώ για τη σωστή πολικότητα. Κλείστε τη θήκη μπαταριών.
2. Ενεργοποιήστε το ποντίκι στην κάτω πλευρά. Ο τροχός ποντικιού ανάβει για λίγο μπλε.
3. Κάντε κλικ στο σύμβολο Bluetooth® στο σύστημα ελέγχου και επιλέξτε την „Προσθήκη". Πιέστε τώρα τον διακόπτη Connect στην κάτω πλευρά του ποντικιού. Ο τροχός ποντικιού ξεκινά να αναβοσβήνει.
4. Ενεργοποιήστε την επιλογή „Η συσκευή έχει ρυθμιστεί και μπορεί να αναγνωριστεί", κάντε κλικ στο „Συνέχεια" και επιλέξτε το „Ποντίκι Bluetooth®" από τη λίστα. Επιλέξτε „Μη χρησιμοποιείτε κυρίως κλειδί" και κάντε κλικ στη „Συνέχεια". Το ποντίκι είναι τώρα έτοιμο για χρήση.

Υπόδειξη: Μέσω ταυτόχρονης πίεσης του τροχού κύλισης (2-3 δευτερόλεπτα) και του δεξιού πλήκτρου ποντικιού μπορείτε να εναλλάσσεστε μεταξύ των ευκρινειών 1600 και 800 dpi.

SPEEDLINK®

CORE CS
BLUETOOTH® MOUSE

SPEEDLINK®

SL-6351

QUICK INSTALL GUIDE

VERS. 1.0

SPEEDLINK®

www.speedlink.com

©2009 Jöllenbeck. All rights reserved. SPEEDLINK®, the SPEEDLINK word mark and the SPEEDLINK swoosh are registered trademarks of Jöllenbeck GmbH. All other trademarks are the property of their respective owners. Jöllenbeck shall not be made liable for any errors that may appear in this manual. Information contained herein is subject to change without prior notice.
JÖLLENBECK GmbH, 27404 Weertzen, GERMANY

DE

Haftungsausschluss
Die Jöllenbeck GmbH übernimmt keine Haftung für Schäden am Produkt oder Verletzungen von Personen aufgrund von unachtsamer, unsachgemäßer, falscher oder nicht dem vom Hersteller angegebenen Zweck entsprechender Verwendung des Produkts.
Konformität
Hiermit erklärt die Jöllenbeck GmbH, dass dieses Produkt konform mit den relevanten Sicherheitsbestimmungen der EU-Richtlinie 1999/5/EC ist. Die komplette Konformitätserklärung können Sie auf unserer Webseite unter www.speedlink.com anfordern.
Unter Einwirkung von starken statischen, elektrischen oder hochfrequenten Feldern (Funkanlagen, Mobiltelefonen, Mikrowellen Entladungen) kann es zu Funktionsbeeinträchtigungen des Gerätes (der Geräte) kommen. Versuchen Sie in diesem Fall, die Distanz zu den störenden Geräten zu vergrößern.
Support
Wenn Sie Schwierigkeiten bei der Installation oder beim Anschluss des Geräts haben sollten, wenden Sie sich bitte an unseren technischen Support. Auf unserer Webseite www.speedlink.com haben wir ein Supportformular bereit gestellt. Alternativ können Sie dem Support direkt eine E-Mail schreiben: support@speedlink.com
Garantie
Für dieses Produkt gewähren wir Ihnen eine Garantie von zwei Jahren ab Kaufdatum auf Verarbeitung und alle eingebauten Teile.
Batteriehinweise
Bewahren Sie Batterien außerhalb der Reichweite von Kindern auf. Verwenden Sie nur die vorgeschriebenen Batterietypen. Verwenden Sie niemals gleichzeitig alte und neue Batterien oder verschiedene Batterietypen. Ersetzen Sie alte und schwache Batterien sofort. Entsorgen Sie verbrauchte Batterien gemäß den örtlichen Bestimmungen.

EN

Disclaimer of liability
Jöllenbeck GmbH accepts no liability whatsoever for any product deficiencies or injuries that occur to people due to careless, improper or incorrect use of the product or use of the product for purposes not recommended by the manufacturer.
Declaration of Conformity
Jöllenbeck GmbH hereby declares that this product conforms to the relevant safety regulations of EU Directive 1999/5/EC. The full Declaration of Conformity can be requested via our website at www.speedlink.com. Operation of the device (the devices) may be affected by strong static, electrical or high-frequency fields (radio installations, mobile telephones, microwave discharges). If this occurs, try increasing the distance between the devices that are causing interference.
Support
If you experience difficulties when installing or connecting the product, please get in touch with our technical support team. A support form is available on our website: www.speedlink.com. Alternatively you can e-mail our technical support team directly: support@speedlink.com
Warranty
We guarantee this product to be free of defects in workmanship and materials for a period of two years from the original date of purchase.
Handling batteries
Keep batteries out of children's reach. Only use the specified battery types. Never mix old, new or different types of battery. Always replace old or weak batteries promptly. Dispose of your old batteries in accordance with local regulations.

FR

Clause d'exclusion de responsabilité
La société Jöllenbeck GmbH décline toute responsabilité en cas de dégradations du produit ou de blessures corporelles dues à une utilisation du produit inconsidérée, incorrecte, erronée ou contraire aux instructions données par le fabricant.
Conformité
La société Jöllenbeck GmbH déclare que ce produit est conforme aux directives de sécurité afférentes de la directive de l'Union européenne 1999/5/CE. Vous pouvez demander à recevoir la déclaration de conformité complète en allant sur notre site Web à l'adresse www.speedlink.com.
La présence de champs statiques, électriques ou à haute fréquence intenses (installations radio, téléphones mobiles, décharges de micro-ondes) peut perturber le bon fonctionnement de l'appareil (ou des appareils). Dans ce cas, essayez d'éloigner les appareils à l'origine des perturbations.
Assistance technique
Si vous rencontrez des difficultés en installant ou en branchant l'appareil, veuillez vous adresser à notre service d'assistance technique. Vous trouverez un formulaire d'assistance sur notre site Web www.speedlink.com. Vous pouvez aussi contacter directement le service d'assistance technique par e-mail : support@speedlink.com
Garantie
Nous accordons sur ce produit une garantie de deux ans à compter de la date d'achat couvrant les défauts de fabrication et tous les composants.
Remarques relatives aux piles
Conservez les piles hors de portée des enfants. Utilisez uniquement les types de piles prescrits. N'utilisez jamais en même temps des piles usées et neuves ou différentes sortes de piles.
Dès que les piles sont usées, elles doivent être remplacées.
Éliminez les piles usées conformément aux directives locales.

NL

Vrijwaring van aansprakelijkheid
Jöllenbeck GmbH is niet aansprakelijk voor schade aan het product of verwonding van personen ten gevolge van onoplettend, ondeskundig of verkeerd gebruik van het product of gebruik dat niet overeenkomt met de door de producent voorgeschreven doeleinden.
Conformiteit
Hierbij verklaart Jöllenbeck GmbH, dat dit product conform de relevante veiligheidsbepalingen van de EU-richtlijn 1999/5/EC is. De complete conformiteitsverklaring kunt u op onze website onder www.speedlink.com aanvragen.
Velden met een sterke statische, elektrische of hoogfrequente lading (radiotoestellen, draadloze telefoons, GSM-telefoons, ontladingen van microgolven) kunnen van invloed zijn op de werking van het apparaat (de apparaten). Probeer in dat geval de afstand tot de storende apparaten te vergroten.
Support
Neem contact op met onze technische dienst wanneer u problemen ondervindt bij de installatie of de aansluiting van het toestel. Op onze website www.speedlink.com bieden wij u een supportformulier. Als alternatief kunt u ons ook rechtstreeks een e-mail sturen: support@speedlink.com
Garantie
Voor dit product geldt een garantie van twee jaar vanaf verkoopsdatum op de verwerking en alle ingebouwde onderdelen.
Aanwijzingen voor de omgang met batterijen
Berg batterijen buiten het bereik van kinderen op. Gebruik alleen de voorgeschreven typen batterijen. Gebruik nooit gelijktijdig oude en nieuwe batterijen of verschillende typen batterijen.
Vervang oude en bijna lege batterijen meteen. Houd u aan de plaatselijke voorschriften bij het opruimen van oude batterijen.

ES

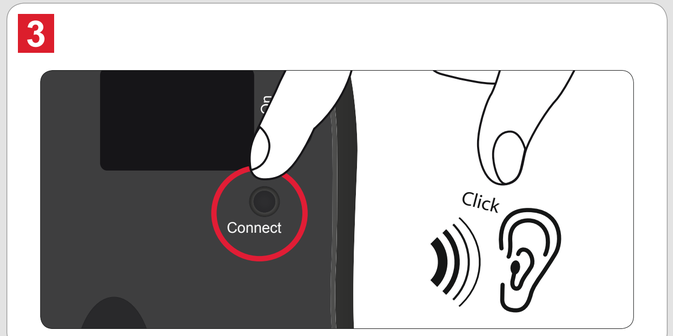
Restricciones a la garantía
Jöllenbeck GmbH no asume la garantía por daños causadosal producto o lesiones de personas debidas a una utilización inadecuada o impropia, diferente de la especificada en el manual, ni por manipulación, desarme del aparato o utilización contraria a la puntualizada por el fabricante del mismo.
Declaración de conformidad
Por la presente Jöllenbeck GmbH declara que este producto ha sido fabricado de conformidad con las disposiciones de seguridad de la directiva de la UE 1999/5/CE. La declaración completa de conformidad puede bajarse de nuestra página web www.speedlink.com.
Bajo los efectos de fuertes campos eléctricos, estáticos o de alta frecuencia (emisores, teléfonos inalámbricos y móviles, descargas de microondas) pueden aparecer señales parasitarias que perturben el buen funcionamiento del aparato (los aparatos). En caso necesario conviene que la distancia con los aparatos implicados sea la mayor posible.
Soporte
Si tienes alguna dificultad en la instalación o en la conexión del aparato, ponte en contacto con nuestros servicios de asistencia técnica. En nuestra página web www.speedlink.com encontrarás un formulario para soporte técnico. Opcionalmente puedes acceder al soporte técnico mandando un e-mail: support@speedlink.com
Garantía
Este producto tiene una garantía de dos años a partir de la fecha de compra tanto para defectos de fabricación como de sus componentes.
Nota sobre pilas
Guarda siempre las pilas fuera del alcance de los niños. Utiliza sólo pilas apropiadas para este tipo de aparato. No utilices pilas viejas junto con nuevas, ni tampoco tipos de pilas distintos. Reemplaza de inmediato las pilas gastadas por otras nuevas. Recoge las pilas gastadas y depositalas en los contenedores que tu comunidad destina al reciclaje.

IT

Esclusione di responsabilità
La Jöllenbeck GmbH non risponde per danni sul prodotto o per lesioni di persone causate da un utilizzo del prodotto sbadato, inappropriato, errato o non indicato dal produttore.
Conformità
Con la presente, la Jöllenbeck GmbH dichiara che il prodotto è conforme alle disposizioni in materia di sicurezza della Direttiva Europea 1999/5/EC. La dichiarazione di conformità completa è reperibile sul nostro sito web all'indirizzo www.speedlink.com.
L'esposizione a campi statici, elettrici o elettromagnetici ad alta frequenza (impianti radio, cellulari, scariche di microonde) potrebbe compromettere la funzionalità del dispositivo (dei dispositivi). In tal caso cercare di aumentare la distanza dalle fonti di interferenza.
Supporto
In caso di difficoltà nell'installazione o durante il collegamento del dispositivo, rivolgersi al nostro supporto tecnico. Sul nostro sito web www.speedlink.com abbiamo messo a disposizione un modulo di supporto. In alternativa potete scrivere un'e-mail direttamente al servizio di supporto: support@speedlink.com
Garanzia
Per questo prodotto concediamo una garanzia della durata di due anni a partire dalla data di acquisto. La garanzia copre i difetti di fabbricazione, nonché quelli dei componenti integrati.
Avvertenze sulle batterie
Conservare le batterie lontano dalla portata dei bambini.
Utilizzare soltanto batterie del tipo indicato. Non utilizzare mai contemporaneamente batterie vecchie e nuove o batterie di tipo diverso. Sostituire immediatamente batterie vecchie e scariche. Smaltire le batterie usate secondo le norme vigenti locali.

TR

Sorumluluk istisnası
Jöllenbeck GmbH, ürünün dikkatsiz, uygunsuz, hatalı ya da üretici tarafından belirtilen amaca uygun olmayan şekilde kullanılması sonucu üründe oluşan hasarlar veya kişisel yaralanmalara yönelik olarak hiçbir sorumluluk üstlenmez.
Uygunluk
Jöllenbeck GmbH, işbu belge ile bu ürünün 1999/5/EC sayılı AB Yönetmeliğinin ilgili güvenlik düzenlemelerine uygun olduğunu beyan eder. Uygunluk beyanının tamamını adresindeki Web sayfamızdan temin edebilirsiniz.
Güçlü statik, elektrikli veya yüksek frekanslı alanlarının etkisi ile (radyo istasyonları, mobil telefonlar, mikrodalga boşalımları) cihazın (cihazların) işleyleri kısıtlanabilir. Bu durumda parazit yapan cihazlara mesafeyi uzatmaya çalışın.
Destek
Cihazın kurulumu veya bağlantısı sırasında herhangi bir sorunla karşılaşmanız durumunda lütfen teknik destek ekibimize başvurunuz. www.speedlink.com adresindeki internet sitemizde sizin için bir destek formu hazırladık. Alternatif olarak destek ekibimize doğrudan e-posta göndererek de ulaşabilirsiniz: support@speedlink.com
Garanti
Bu üründe, satın alma tarihini takip eden iki yıl boyunca işçilik ve takılmış tüm parçalara yönelik garanti veriyoruz.
Pil uyarıları
Pilleri çocukların erişemeyeceği bir yerde saklayın.
Sadece öngörülen pil tiplerini kullanın. Hiçbir zaman eşzamanlı olarak eski ve yeni piller veya farklı pil çeşitleri kullanmayın.
Eski ve zayıf pilleri hemen değiştirin. Kullanılmış pilleri yerel yönetmeliklere göre imha edin.



EN

1. Using both thumbs, open the battery compartment. Insert the batteries. In doing so, make sure the battery polarity is correct. Close the battery compartment.
2. Turn the mouse on via the switch on its base. The scroll-wheel will briefly light up blue.
3. Click on the Bluetooth® symbol in the Control Panel and click 'Add'. Now press the 'Connect' switch on the base of the mouse. The scroll-wheel will start to flash.
4. Check the option 'My device is set up and ready to be found', click 'Next' and then select 'Bluetooth® mouse' from the list. Select 'Don't use a passkey' and then click 'Next'. The mouse is now ready to use!

Note: You can switch back and forth between a resolution of 1600 and 800dpi by pressing the scroll-wheel and the right mouse button at the same time (for 2-3 seconds).

DE

1. Öffnen Sie das Batteriefach mit beiden Daumen. Legen Sie die Batterien ein. Achten Sie dabei auf die richtige Polarität. Schließen Sie das Batteriefach.
2. Schalten Sie die Maus an der Unterseite ein. Das Mausrad leuchtet kurz blau auf.
3. Klicken Sie auf das Bluetooth®-Symbol in der Systemsteuerung und wählen Sie „Hinzufügen" aus. Drücken Sie nun den Connect-Schalter an der Mausunterseite. Das Mausrad beginnt zu blinken.
4. Aktivieren Sie die Option „Gerät ist eingerichtet und kann erkannt werden", klicken Sie auf „Weiter" und wählen Sie die Bluetooth®-Maus aus der Liste aus. Wählen Sie „Keinen Hauptschlüssel verwenden" aus und klicken Sie auf „Weiter". Die Maus ist nun einsatzbereit.

Hinweis: Durch gleichzeitiges Drücken des Scrollrades (2-3 Sekunden) und der rechten Maustaste können Sie zwischen einer Auflösung von 1600 und 800 dpi hin und zurück wechseln.

FR

1. Ouvrez le compartiment à piles avec les deux pouces. Insérez les piles. Faites attention à la polarité. Refermez le compartiment à piles.
2. Allumez la souris en actionnant l'interrupteur sur la face inférieure. La roulette de la souris s'allume brièvement (lumière bleue).
3. Cliquez sur le symbole Bluetooth® dans le Panneau de configuration et sélectionnez « Ajouter ». Appuyez sur l'interrupteur Connect sur la face inférieure de la souris. La roulette se met à clignoter.
4. Cochez « Mon périphérique est préparé et prêt à être détecté », cliquez sur « Suivant » et sélectionnez la souris Bluetooth® dans la liste. Sélectionnez « Ne pas utiliser de clé de sécurité », puis cliquez sur « Suivant ». La souris est à présent prête à l'emploi.

Remarque : appuyez simultanément sur la roulette (2-3 secondes) et le bouton droit de la souris pour commuter entre la résolution de 1600 et 800 ppp.

NL

1. Open het batterijvak met beide duimen. Plaats de batterijen. Let daarbij op de juiste polariteit. Sluit het batterijvak.
2. Zet de muis aan op de onderzijde. Het muiswiel gaat kortstondig blauw branden.
3. Klik op het Bluetooth®-symbool in de systeembesturing en kies „Toevoegen". Druk nu op de connect-schakelaar aan de onderzijde van de muis. Het muiswiel gaat knipperen.
4. Activeer de optie „Apparaat is geïnstalleerd en kan worden herkend", klik op „Verder" en selecteer de „Bluetooth®-muis" in de lijst. Selecteer "Geen sleutel gebruiken" en klik op „Verder". De muis is nu klaar voor gebruik.

Opmerking: door gelijktijdig te drukken op het scrollwiel (2-3 seconden) en de rechter muisknop kunt u heen en weer wisselen tussen een resolutie van 1600 en 800 dpi.

ES

1. Abre la tapa del compartimento de pilas con ambos pulgares. Coloca las pilas dentro. Ten en cuenta la polaridad al ponerlas. Vuelve a cerrar la tapa.
2. Conecta el ratón en la parte inferior, debajo. La rueda del ratón se ilumina brevemente en rojo.
3. Haz clic en el icono Bluetooth® en el panel de control y selecciona "añadir". Pulsa entonces en interruptor connect en la parte inferior del ratón. La rueda del ratón parpadea.
4. Activa la opción "Dispositivo está conectado y ha sido detectado", haz clic luego en „Siguiente" y selecciona el ratón Bluetooth® en la lista que aparece. Selecciona „No usar ninguna clave de paso" y haz clic en „Siguiente". El ratón está listo para operar.

Aviso: Si pulsas al mismo tiempo la rueda scroll (2 - 3 segundos) y el botón derecho del ratón puedes elegir alternativamente entre una resolución de 1600 o de 800 dpi.

IT

1. Aprire il vano batterie con entrambi i pollici. Inserire le batterie rispettando la polarità indicata. Chiudere il vano batterie.
2. Accendere il mouse sulla parte inferiore. La rotella del mouse lampeggia una volta di blu.
3. Fare clic sul simbolo Bluetooth® nel Pannello di controllo e selezionare „Aggiungi". Premere quindi il pulsante Connect sulla parte inferiore del mouse. La rotella del mouse inizia a lampeggiare.
4. Attivare l'opzione „Il dispositivo è configurato ed è pronto per il rilevamento", fare clic su „Avanti" e selezionare il „Mouse Bluetooth®" dalla lista. Selezionare „Non utilizzare nessuna passkey" e cliccare su „Avanti". Il mouse ora è pronto per l'uso.

Nota bene: Per passare da una risoluzione di 1600 dpi a 800 dpi e viceversa, premere contemporaneamente la rotella scroll (2-3 secondi) e il tasto destro del mouse.

TR

1. Pil gözünü her iki başparmağınızı kullanarak açın. Pilleri takın. Bu esnada doğru kutuplamaya dikkat edin. Pil yuvasını kapatın.
2. Fareyi alt kısmından çalıştırın. Fare çarkı kısaca mavi renkte yanar.
3. Sistem kumandasından Bluetooth® simgesine tıklayın ve „Ekle" seçeneğini seçin. Şimdi farenin alt kısmındaki Connect düğmesine basın. Fare çarkı yanıp sönmeye başlar.
4. „Aygıt takıldı ve algılanabilir" seçeneğini etkinleştirin, „İleri" üzerine tıklayın ve listeden „Bluetooth® fare"yi seçin. „Ana anahtar kullanma" seçeneğini seçin ve „İleri" üzerine tıklayın. Fare kullanıma hazırdır.

Açıklama: Aynı anda çevirme çarkına (2-3 saniye) ve sağ fare tuşuna basarak 1600 ile 800 dpi'lık bir çözünürlük arasında ileri-geri geçiş yapabilirsiniz.

RU

1. Откройте отсек для батареек обоими большими пальцами. Вставьте батарейки. Соблюдайте при этом правильную полярность. Закройте отсек для батареек.
2. Включите мышь на нижней стороне. Колесико мыши мигнет синим цветом.
3. Щелкните символ Bluetooth® в управлении системы и выберите „Добавить". Теперь нажмите кнопку Connect на нижней стороне мыши. Колесико мыши начнет мигать.
4. Активируйте опцию „Устройство включено и может быть распознано", кликните „Дальше" и выберите из списка „мышь Bluetooth®". Выберите „Не использовать главный шифр" и кликните „Дальше". Мышь готова к работе.

Указание: Одновременным нажатием колесика прокрутки (2-3 секунды) и правой кнопки мыши можно переключаться между разрешением в 1600 и 800 dpi.